

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 111



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

55. sējums
2012. gada 18. aprīlis

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2012/C 111/01 Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.6346 – APMT/Bolloré/Congo Terminal) ⁽¹⁾ 1

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2012/C 111/02 Euro maiņas kurss 2

LV

Cena:
EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2012/C 111/03	Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), 2. panta 8. punktā minēto robežšķērsošanas vietu saraksta atjauninājums (OV C 316, 28.12.2007., 1. lpp.; OV C 134, 31.5.2008., 16. lpp.; OV C 177, 12.7.2008., 9. lpp.; OV C 200, 6.8.2008., 10. lpp.; OV C 331, 31.12.2008., 13. lpp.; OV C 3, 8.1.2009., 10. lpp.; OV C 37, 14.2.2009., 10. lpp.; OV C 64, 19.3.2009., 20. lpp.; OV C 99, 30.4.2009., 7. lpp.; OV C 229, 23.9.2009., 28. lpp.; OV C 263, 5.11.2009., 22. lpp.; OV C 298, 8.12.2009., 17. lpp.; OV C 74, 24.3.2010., 13. lpp.; OV C 326, 3.12.2010., 17. lpp.; OV C 355, 29.12.2010., 34. lpp.; OV C 22, 22.1.2011., 22. lpp.; OV C 37, 5.2.2011., 12. lpp.; OV C 149, 20.5.2011., 8. lpp.; OV C 190, 30.6.2011., 17. lpp.; OV C 203, 9.7.2011., 14. lpp.; OV C 210, 16.7.2011., 30. lpp.; OV C 271, 14.9.2011., 18. lpp.; OV C 356, 6.12.2011., 12. lpp.)	3
---------------	---	---

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2012/C 111/04	Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus – programma “ESPON 2013” (no 2012. gada 18. aprīļa līdz 13. jūnijam)	6
2012/C 111/05	Valstu tiesnešu mācības ES konkurences tiesību aktu jautājumos un tiesiskā sadarbība starp valstu tiesnešiem	8

Piezīme lasītājam (sk. aizmugurējā vāka iekšpusē)



II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta COMP/M.6346 – APMT/Bolloré/Congo Terminal)**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2012/C 111/01)

Komisija 2012. gada 12. aprīlī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
 - elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32012M6346. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienų tiesību aktiem.
-

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2012. gada 17. aprīlis**

(2012/C 111/02)

1 euro =

Valūta			Valūta		
		Maiņas kurss			Maiņas kurss
USD	ASV dolārs	1,3132	AUD	Austrālijas dolārs	1,2664
JPY	Japānas jena	105,96	CAD	Kanādas dolārs	1,3082
DKK	Dānijas krona	7,4397	HKD	Hongkongas dolārs	10,1902
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,82340	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6034
SEK	Zviedrijas krona	8,8822	SGD	Singapūras dolārs	1,6412
CHF	Šveices franks	1,2018	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 493,52
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvīdāfrikas rands	10,2708
NOK	Norvēģijas krona	7,5475	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,2758
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,4900
CZK	Čehijas krona	24,799	IDR	Indonēzijas rūpija	12 051,80
HUF	Ungārijas forints	297,35	MYR	Malaizijas ringits	4,0223
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	56,008
LVL	Latvijas lats	0,6989	RUB	Krievijas rublis	38,8550
PLN	Polijas zlots	4,1905	THB	Taizemes bāts	40,433
RON	Rumānijas leja	4,3753	BRL	Brazīlijas reāls	2,4229
TRY	Turcijas lira	2,3515	MXN	Meksikas peso	17,2779
			INR	Indijas rūpija	67,6000

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), 2. panta 8. punktā minēto robežšķērsošanas vietu saraksta atjauninājums (OV C 316, 28.12.2007., 1. lpp.; OV C 134, 31.5.2008., 16. lpp.; OV C 177, 12.7.2008., 9. lpp.; OV C 200, 6.8.2008., 10. lpp.; OV C 331, 31.12.2008., 13. lpp.; OV C 3, 8.1.2009., 10. lpp.; OV C 37, 14.2.2009., 10. lpp.; OV C 64, 19.3.2009., 20. lpp.; OV C 99, 30.4.2009., 7. lpp.; OV C 229, 23.9.2009., 28. lpp.; OV C 263, 5.11.2009., 22. lpp.; OV C 298, 8.12.2009., 17. lpp.; OV C 74, 24.3.2010., 13. lpp.; OV C 326, 3.12.2010., 17. lpp.; OV C 355, 29.12.2010., 34. lpp.; OV C 22, 22.1.2011., 22. lpp.; OV C 37, 5.2.2011., 12. lpp.; OV C 149, 20.5.2011., 8. lpp.; OV C 190, 30.6.2011., 17. lpp.; OV C 203, 9.7.2011., 14. lpp.; OV C 210, 16.7.2011., 30. lpp.; OV C 271, 14.9.2011., 18. lpp.; OV C 356, 6.12.2011., 12. lpp.)

(2012/C 111/03)

Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulas (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), 2. panta 8. punktā minēto robežšķērsošanas vietu saraksta publicēšana pamatojas uz informāciju, ko dalībvalstis paziņo Komisijai saskaņā ar Šengenas Robežu kodeksa 34. pantu.

Papildus publikācijai *Oficiālajā Vēstnesī* regulārs atjauninājums ir pieejams Iekšlietu ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē.

SPĀNIJA

OV C 316, 28.12.2007. publicētās informācijas grozījumi

ROBEŽŠĶĒRSOŠANAS VIETU SARAKSTS

Gaisa robežas

1. Albacete
2. Alicante
3. Almería
4. Asturias
5. Barcelona
6. Bilbao
7. Castellón
8. Ciudad Real
9. Fuerteventura
10. Gerona
11. Gran Canaria
12. Granada
13. Huesca-Pirineos
14. Ibiza

15. Jerez de la Frontera
16. La Coruña
17. La Palma
18. Lanzarote
19. León
20. Lleida-Alguaire
21. Madrid-Barajas
22. Málaga
23. Matacán (Salamanca)
24. Menorca
25. Murcia
26. Palma de Mallorca
27. Pamplona
28. Reus
29. Santander
30. Santiago
31. Sevilla
32. Tenerife North
33. Tenerife South
34. Valencia
35. Valladolid
36. Vigo
37. Vitoria
38. Zaragoza

Jūras robežas

1. Algeciras (Cádiz)
2. Alicante
3. Almería
4. Arrecife (Lanzarote)
5. Avilés (Asturias)
6. Barcelona
7. Bilbao
8. Cádiz

9. Cartagena (Murcia)
10. Castellón
11. Ceuta
12. Ferrol (La Coruña)
13. Gijón
14. Huelva
15. Ibiza
16. La Coruña
17. La Línea de la Concepción
18. La Luz (Las Palmas)
19. Mahón
20. Málaga
21. Melilla
22. Motril (Granada)
23. Palma de Mallorca
24. Puerto del Rosario (Fuerteventura)
25. Puerto de Santa Cruz de La Palma (La Palma)
26. Sagunto (Provincia de Valencia)
27. San Sebastián
28. Santa Cruz de Tenerife
29. Santander
30. Sevilla
31. Tarifa
32. Tarragona
33. Valencia
34. Vigo

Sauszemes robežas

1. Ceuta
2. Melilla
3. La Seo de Urgel
4. La Línea de la Concepción (*)

(*) Muitas postenis un policijas pārbaudes punkts, kas atrodas "La Línea de la Concepción", neatbilst robežas attēlojumam, ko Spānija ir atzinusi Utrehtas Līgumā.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus – programma “ESPON 2013”

(no 2012. gada 18. aprīļa līdz 13. jūnijam)

(2012/C 111/04)

ESPON ir Eiropas Teritorijas plānošanas un kohēzijas novērošanas tīkls. Ar to tiek atbalstīta politikas izstrāde attiecībā uz ES kohēzijas politiku. ESPON līdzfinansē Eiropas Reģionālās attīstības fonds saskaņā ar 3. mērķi par Eiropas teritoriālo sadarbību un 31 valsts (27 ES dalībvalstis un Īslande, Lihtenšteina, Norvēģija un Šveice).

Atbilstīgi programmai “ESPON 2013” ir izsludināti uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus.

1. Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus par mērķanalīzi/2. prioritāte.

— Ziemeļjūra – starptautisko rezultātu izplatīšana (budžets: EUR 340 000)

Attiecīgajam tematam tiks izvēlēts viens priekšlikums.

2. Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saistībā ar ESPON zinātnisko platformu/3. prioritāte.

— Eiropas teritoriālā pārraudzības sistēma (budžets: EUR 598 000)

— Teritoriālā potenciāla un problēmu noteikšana (budžets: EUR 350 000)

— Eiropas pilsētu salīdzinošo rādītāju tīmekļa rīks (budžets: EUR 200 000)

Kopējais pieejamais budžets šim uzaicinājumam ir EUR 1 148 000, kas tiek sadalīts starp iepriekš minētajiem projektiem. Katrā no 3 norādītajiem tematiem tiks izvēlēts viens priekšlikums.

3. Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus par starptautiskās sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem ESPON kontaktpunktu tīklā/4. prioritāte.

— ESPON kontaktpunktu tīkla kapitalizācijas pasākumi starptautiskā līmenī

Pieejamais budžets tiks paziņots ESPON tīmekļa vietnē uzaicinājuma izsludināšanas dienā. Var tikt apstiprināti vairāki priekšlikumi.

Priekšlikumu iesniegšanas termiņš ir 2012. gada 13. jūnijs.

Potenciālie saņēmēji ir pētnieki, zinātnieki, speciālisti, zinātniskās pētniecības institūti, valsts iestādes un privātie uzņēmumi no 31 valsts (27 ES dalībvalstīm, Īslandes, Lihtenšteinas, Norvēģijas un Šveices). Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus par starptautiskās sadarbības tīklu veidošanas pasākumiem ir paredzēts iestādēm, kas ir apstiprinātas kā ESPON valstu kontaktpunkti.

Informācijas diena un partneru tikšanās pie kafijas tases potenciālajiem saņēmējiem notiks 2012. gada 10. maijā Briselē.

Visi ar uzaicinājumiem saistītie dokumenti, tostarp pieteikšanās kārtība, atbilstības noteikumi, vērtēšanas kritēriji un pieteikuma veidlapa, ir pieejami ESPON tīmekļa vietnē <http://www.espon.eu>

Valstu tiesnešu mācības ES konkurences tiesību aktu jautājumos un tiesiskā sadarbība starp valstu tiesnešiem

(2012/C 111/05)

Šajā adresē ir publicēts jauns paziņojums par priekšlikumu iesniegšanu – Valstu tiesnešu mācības ES konkurences tiesību aktu jautājumos un tiesiskā sadarbība starp valstu tiesnešiem:

<http://ec.europa.eu/competition/calls/index.html>

Jauns priekšlikumu pieņemšanas termiņš: 2012. gada 31. maijs.

PAZIŅOJUMS

2012. gada 18. aprīlī Eiropas Savienības *Oficiālajā Vēstnesī* C 111 A tiks publicēts “Kopējais dārzeņu šķirņu katalogs – 30. pilnā izdevuma trešais papildinājums” un “Kopējais lauksaimniecības augu šķirņu katalogs – 30. pilnā izdevuma ceturtais papildinājums”.

Oficiālā Vēstneša abonenti bez maksas var saņemt tik daudz šā *Oficiālā Vēstneša* eksemplāru un valodas versiju, cik paredz to abonements. Lūdzam abonentus atsūtīt pilnīgi aizpildītu pievienoto pasūtījuma veidlapu, tajā minot abonementa reģistrācijas numuru (kods katras etiķetes kreisajā daļā, kas sākas ar O/...). Šis *Oficiālais Vēstnesis* būs pieejams bez maksas vienu gadu no publicēšanas datuma.

Citi interesenti šo *Oficiālo Vēstnesi* var pasūtīt par maksu kādā no mūsu pārdošanas birojiem (sk. http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm).

Šo *Oficiālo Vēstnesi*, tāpat kā visas *Oficiālā Vēstneša* sērijas (L, C, CA, CE), bez maksas var lasīt tiešsaistes režīmā <http://eur-lex.europa.eu>

PASŪTĪJUMA VEIDLAPA

Eiropas Savienības Publikāciju birojs

Abonēšanas nodaļa

2, rue Mercier

2985 Luxembourg

LUXEMBOURG

Fakss +352 2929-42759

Mans reģistrācijas numurs ir O/... .

Lūdzu, nosūtiet man ***Oficiālā Vēstneša* C 111 A/2012** ... bezmaksas eksemplāru(-us), ko paredz mans(-i) abonements(-i).

Vārds/nosaukums:

Adrese:

.....

Datums: Paraksts:

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV